

*Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Российский университет дружбы народов»*

Факультет гуманитарных и социальных наук

Рекомендовано МССН

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование дисциплины «Иностранный язык»

Рекомендуется для направления подготовки/специальности

46.06.01 Исторические науки и археология

Направленность программы (профиль)

07.00.02 – Отечественная история

(наименование образовательной программы в соответствии с направленностью (профилем))

Москва

1. Цели и задачи дисциплины «Иностранный язык»

Целью дисциплины является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого студентами на предыдущей ступени образования (магистратура), и дальнейшее развитие их языковой и коммуникативной компетенции, необходимой для профессионального общения, а также для дальнейшего самообразования.

Основными задачами учебной дисциплины являются:

- совершенствование коммуникативной компетенции и формирование специфических умений рецептивной и продуктивной речевой деятельности как компонентов профессиональной компетенции;
- совершенствование терминологической базы в сфере академического сотрудничества и научной коммуникации на английском языке;
- языковая подготовка, достижение гармоничного сочетания профессиональных навыков, коммуникативной компетенции и владения научным английским языком на уровне решения профессиональных задач.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП:

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части ОПОП, обязательна для освоения в 1 и 2 семестрах первого года обучения.

В таблице №1 приведены предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций дисциплины в соответствии с матрицей компетенций ОП ВО.

Таблица №1

Предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций

№ п/п	Шифр и наименование компетенции	Предшествующие дисциплины	Последующие дисциплины (группы дисциплин)
Общекультурные компетенции			
	УК-3, УК-4, УК-5		

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

УК-3, УК-4, УК-5

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать:

- особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах (УК-3, УК-4, УК-5);
- методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4);
- стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках (УК-4).

Уметь:

- следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач (УК-3, УК-4, УК-5);
- следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках (УК -3, УК-4).

Владеть:

- различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3, УК-4, УК-5);
- навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках (УК-4);

- навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4);
- различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках (УК-3, УК-4, УК-5).

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры	
		1	2
Аудиторные занятия (всего)	76	36	40
В том числе:	-	-	-
Лекции	-	-	-
Практические занятия (ПЗ)	-	-	-
Семинары (С)	76	36	40
Лабораторные работы (ЛР)	-	-	-
Самостоятельная работа (всего)	104	36	68
Общая трудоемкость час.	180	72	108
зач. ед.	5	2	3

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)
1.	Перевод научных текстов	Перевод научных текстов разных видов и жанров (аннотация, реферат, эссе, научная статья, словарная статья и т.п.) с английского языка на русский и с русского языка на английский. Перевод научной статьи по изучаемой проблематике.
2.	Реферирование и аннотирование научных текстов	Реферирование и аннотирование научных текстов разных видов и жанров (аннотация, реферат, эссе, научная статья, словарная статья и т.п.) с английского языка на русский и с русского языка на английский. Реферирование и аннотирование статьи по изучаемой проблематике.
3.	Редактирование научных текстов	Редактирование научных текстов разных видов и жанров, переведенных с английского языка на русский и с русского языка на английский. Редактирование текста по изучаемой проблематике.
4.	Получение гранта	Заявка на получение гранта; грантовая политика - типы документов: сопроводительное письмо, мотивационное письмо, рекомендательное письмо, аппликационная форма. Подготовка заявки на грант.
5.	Научная статья как средство	Научная статья как средство технической

	технической коммуникации	коммуникации - академические стили; - компоненты статьи (структура). Выбор основного принципа написания и подготовка плана статьи.
6.	Вопросы этики	Вопросы этики в письменных текстах: - плагиат; - типы плагиата, - как правильно перефразировать, сохраняя авторские права.
7.	Визуальные опоры в письменных академических текстах	Визуальные опоры в письменных академических текстах - графики, таблицы, диаграммы; - как использовать, читать и интерпретировать графику в устных и письменных текстах; Подготовка статьи по изучаемой проблематике.
8.	Презентация	Навыки подготовки презентации с целью участия в различных академических мероприятиях. Подготовка презентации по материалам статьи.
9.	Работа в команде как возможность развития профессиональной коммуникации	Работа в команде как возможность развития профессиональной коммуникации и профессионального роста - почему работа в команде необходима в современных условиях развития; - как организовать работу в команде; - стадии командной работы. Перевод научной статьи по изучаемой проблематике.

5.2. Разделы дисциплин и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	Семин.	СРС	Всего час.
1.	Перевод научных текстов				10	10	
2.	Реферирование и аннотирование научных текстов				10	10	
3.	Редактирование научных текстов				10	10	
4.	Получение гранта				6	6	
5.	Научная статья как средство технической коммуникации				8	16	
6.	Вопросы этики				8	12	
7.	Визуальные опоры в письменных				8	14	

	академических текстах						
8.	Презентация				8	16	
9.	Работа в команде как возможность развития профессиональной коммуникации				8	10	

6. Лабораторный практикум *(при наличии)*

7. Практические занятия (семинары) *(при наличии)*

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения занятий используется аудитории, имеющие следующее оборудование:

- аудиторная доска (с магнитной поверхностью и набором приспособлений для крепления демонстрационных материалов);
- экран;
- мультимедийный проектор;
- ноутбук.

9. Информационное обеспечение дисциплины

- ТУИС РУДН

- РИНЦ/www.elibrary.ru

- On-line course for Academic Writing from University of Edinburgh: www.ed.ac.uk/schools-departments/institute-academic-development/postgraduate/doctoral/courses/online-courses/writing

- English for academic purposes: www.open.ac.uk/courses/modules/1185

<https://writinghistory.de/resources-for-historians/>

<https://ht.ac.uk>

<https://www.hamilton.edu/academics/centers/writing/writing-resources/writing-a-good-history-paper>

<http://www.languageediting.com/the-best-books-for-improving-academic-writing/>

<https://www.elsevier.com/about/open-science/science-and-society>

10. Учебно-методическое обеспечение дисциплины:

а) Основная литература:

1. Практикум по методике составления научных статей на английском языке для аспирантов [Текст/электронный ресурс] : Учебно-методическое пособие / Е.А. Голубовская, Е.В. Тихонова, Н.М. Мекеко. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2017. - 102 с. : ил. - ISBN 978-5-209-08665-9 : 74.83. 89 экз.
<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web/SearchResult/ToPage/1>
http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=468019&idb=0
2. Сдаем кандидатский экзамен [электронный ресурс] : Учебное пособие по английскому языку / Л.В. Кривошлыкова, Н.М. Несова. - 2-е изд., испр. и доп. ; электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2014. - 79 с. - ISBN 978-5-209-05683-6. <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web/SearchResult/ToPage/1>
http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=442823&idb=0
3. Краткий справочник по академическому английскому языку [Электронный ресурс] = A Brief Guide to Academic English : Учебно-методическое пособие / Н.М. Несова, Л.В. Кривошлыкова. - Электронные текстовые данные. - М. : Изд-во РУДН, 2013. - 52 с. - Книга на английском языке. - ISBN 978-5-209-04987-6.
http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=412931&idb=0

б) Дополнительная литература

1. English for Academics. Book 1. –Cambridge University Press, 2014. – P.176. – www.cambridge.org/elt/english-for-academics
2. English for Academics. Book 2. –Cambridge University Press, 2014. – P.172. – www.cambridge.org/elt/english-for-academics
3. Материалы: подбираемые преподавателем индивидуально для каждого аспиранта.

11. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

При подготовке к практическим занятиям обучающимся рекомендуется:

- внимательно изучать задание к практическим занятиям.
- выполнять заданные преподавателем задания по соответствующей теме.
- находить и анализировать необходимые для подготовки источники.
- составлять структурированный и логичный план ответа (доклада, презентации),
- планировать ответ по времени.

Основными видами самостоятельной работы по дисциплине являются:

- повторение изученного материала и материала учебников;
- чтение основной и дополнительной литературы;
- работа со словарями и справочниками;
- самостоятельное изучение разделов курса;
- подготовка к практическим занятиям;
- подготовка мультимедийных презентаций;
- подготовка к промежуточной и итоговой аттестациям;
- написание научных статей и эссе;

12. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) (разрабатываются и оформляются в соответствии с требованиями «*Регламента формирования фондов оценочных средств (ФОС)*»), утвержденного приказом ректора от 05.05.2016 №420).

(Перечень компетенций с указанием этапов их формирования; описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания; типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы; методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций).

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ВО РУДН.

Разработчики:

доцент КИЯ ФГСН
должность, название
кафедры


подпись

Д.В. Тавберидзе
инициалы, фамилия

Заведующий кафедрой
доцент КИЯ ФГСН

должность, название кафедры


подпись

Г.О. Лукьянова
инициалы, фамилия